



Coordination/renseignements Kenurzhiaour/Titouroù Emglev bro an Orient

Programme complet sur emglevbroanorient.bzh

Trugarez da / Remerciements à nos partenaires :

Conseil régional de Bretagne, conseil général du Morbihan, Lorient Agglomération, Kevre Breizh, Gouelioù Breizh, Institut culturel de Bretagne.

Les municipalités : Hennebont, Caudan, Guidel, Kervignac, Lanester, Larmor-Plage, Languidic, Lorient, Plomeur, Pont-Scorff, Port-Louis, Quéven, Rianteec...

Les médiathèques : Caudan, Guidel, Kervignac, Lanester, Languidic, Larmor-Plage, Locmiquélic, Lorient, Merlevenez, Port-Louis, Quéven, Rianteec...

Les médias : Ouest-France, le Télégramme, Tébésud, Tébéo, France 3.

Les radios : France Bleu Breizh Izel, Radio Bro Gwened, Morbihan-Sud, RCF.

Les 57 associations membres d'Emglev Bro an Orient et tout particulièrement celles qui organisent une animation pour cette édition 2017.

Les salles : Amzer Nevez, Les Arcs, L'Artimon, L'Océanis, le Plateau des Quatre-Vents, Cosmao Dumanoir...

Emglev remercie l'ensemble des bénévoles sans qui ce festival ne pourrait pas exister. Et tous ceux que nous avons involontairement oubliés...

Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme et les entrées libres le sont dans la limite des places disponibles.



FESTIVAL BRETON au cœur de l'hiver au Pays de Lorient

deizioù

TOMMDER AR BREZHONEG e-kreiz ar gouiañv e Bro an Orient



Concerts, théâtre, fest-noz, conférences,
concours, expos, ateliers, cuisine ...

**de janvier à mars
a viz Genver da viz Meurzh**

2017

www.emglevbroanorient.bzh
02 97 21 37 05

infos, invités, directs, musiques, Le soir, de 19h à 21h, c'est en breton !

Du lundi au vendredi
avec Clément Soubigou



93.0 / 90.4 Lorient



C'est avec grand plaisir que nous avons accepté la proposition d'Emglev Bro an Oriant d'accueillir à Hennebont le lancement des Deiziou 2017 du Pays de Lorient.

Moment exceptionnel pour découvrir ou redécouvrir une culture et une langue vivantes. Ouvertes sur le monde et surprenantes par les formes qu'elles prennent pour vous séduire de janvier à mars.

Hennebont apportera sa contribution à cette dynamique de Pays avec, notamment, un fest-noz, une conférence sur l'histoire de la Bretagne, un mois d'achat en breton dans les commerces de la ville, ainsi que la visite du Haras en breton. Bien commun dont nous partageons tous la responsabilité : la langue et la culture bretonnes ont été réunies dans un Agenda 21 de la Culture et de la Langue bretonnes dont les garants et les acteurs sont la Ville, les institutions (Académie de Rennes, Lorient Agglomération, Office Public de la Langue Bretonne, ...), et bien sûr les acteurs associatifs (Hiziv, Ar sklerjenn, Div Yez, Dihun, Emglev Bro an Oriant, ...), les entreprises locales et les habitants. Soucieux d'une culture participative et coopérative, l'ensemble de ces acteurs sont rassemblés dans un Conseil de la Culture et de la Langue Bretonnes qui a pour mission la mise en œuvre d'actions sur 4 années pour favoriser l'usage de la langue auprès des adultes et des enfants dans l'espace public ou privé et de faire vivre le patrimoine local tant historique que festif.

Au nom de la Ville et de l'Agglomération je sous souhate de merveilleux Deiziou sur le Pays de Lorient.

Get e-leizh a blijadur hon eus asantet kinnig Emglev Bro an Oriant da zegemer digorlid an Deiziou 2017 e Henbont.

Ur prantad dibar evit dizoliñ pe addizoliñ ur sevenadur hag ur yezh bev, digor ar ar bed ha souezhus er stummoù a wiskint evit ho tesachiñ etre Genver ha Meurzh.

Henbont a zegaso e skoaziadenn da zialusk ar vro, get ur fest-noz, ur brezegenn diàr istoer Breizh, ur miziad prenadennoù e brezhoneg e stalioù ar gêr, ha gweladenn ar greoù e brezhoneg.

Mad boutin 'omp é ranniñ ar giriegezh anezhañ : yezh ha sevenadur Breizh zo bet unanet e Agenda 21 sevenadur Breizh ha brezhoneg. Gwarantet hag aktourion an deiziataer zo ar gêr, an ensavadurioù (akademiezh Roazhon, An Oriant Tolpad, Ofis Publik ar Brezhoneg...), hag el rezon aktourion ar c'hevredigezhioù (Hiziv, Ar Sklerjenn, Div Yezh, Dihun, Emglev Bro an Oriant...), an embregerezhioù lec'hel ha tud ar vro.

Stummet get ur sevenadur perzhiadekaus ha kevelourel, an holl aktourion-mañ o deus em dolpet e kuzul ar yezh hag ar sevenadur breizhat, kefridiet evit lakaat e pleustr ar 4 blez oberennoù evit aesaat implij ar brezhoneg d'an dud daet ha d'ar vugale er lec'hioù foran pe prevez, hag evit buheziñ ar glad lec'hel, istor pe gouelioù.

E anv ar gêr hag an tolpad e hetan deoc'h Deiziou marzhus e Bro an Oriant.

André Hartereau, maire d'Hennebont et vice-président de Lorient Agglomération



C'est avec beaucoup de plaisir, qu'au nom d'Emglev Bro An Oriant, je remercie André Hartereau, maire d'Hennebont, de sa très aimable invitation à inaugurer chez lui nos Deiziou 2017.

À Emglev, nous apprécions vivement l'engagement déterminé de son équipe pour le soutien et la promotion de nos chères langues et culture bretonne.

L' « Agenda 21 de la langue et la culture bretonne » que celle-ci a construit, et met en œuvre – initiative unique parmi les communes du Pays de Lorient fixe des objectifs qui, pour beaucoup, nous sont communs. Nous nous réjouissons de cette synergie, et invitons chaleureusement nos autres partenaires territoriaux du Pays de Lorient à s'inspirer de ce bel exemple !

Dans cette heureuse perspective, c'est donc avec confiance dans l'avenir que nous invitons de nouveau nos concitoyens à goûter sans réserve aux « mets » divers et variés que leur propose le programme de notre « Festival Breton au Cœur de l'Hiver », à Hennebont, et dans tout le Pays de Lorient.

Bons Deiziou à tous !

Get plijadur vras, e anv Emglev Bro an Oriant e trugarekan Andre Hartereau, maer Henbont evit e bedadenn hegarat da lidiñ digoradur an Deiziou 2017 en e gêr.

Priziiñ a raomp kenañ engouestl mennek e skipailh evit harpiñ ha luskiiñ hon yezh hag hon sevenadur ker. « Agenda 21 yezh ha sevenadur Breizh » bet savet ha sevenet geti – intrudu dibar e-mesk kumunioù Bro an Oriant – a dermena palioù hag a zo evit ar muiañ-bras boutin d'an holl. Laouen 'omp get ar sinergiezh-se ha pediñ a raomp a-wir-galon hor c'hevelourion arall e Bro an Oriant evit ma kemerahent skouer diàrnezh !

An diawelad laouen-mañ a ro deomp fiziarns en dazont ha pediñ a raomp hor c'henvroiz da dañvat doc'h sour ar « meuzioù » liessort kinniget ar programm hor « Festival, tommder ar brezhoneg e-kreiz ar gouiañv », e Henbont, hag e Bro an Oriant a-bezh.

Deiziou kaer d'an holl !

Ivonig ar Merdy, Prezidantez Emglev Bro an Oriant

Vendredi 13 janvier

Création

Concert « Souffles 3 » le clarinetiste **Michel Aumont** réunit 2 nouveaux compagnons de musique, **Régis Huiban** (accordéon) et **Youenn Le Cam** (trompettiste) : une alchimie détonante !

20h30 - Amzer Nevez - Plœmeur

12€ à 14€ - Gratuit pour les -8 ans

Rens. : 02 97 86 32 08 - Org. : Amzer Nevez

Samedi 14 janvier

Atelier : Crêpes (initiation)

14h - 17h - Salle Villeneuve Ellé - Guidel - 20€

Rens. : 06 73 12 27 12 - Org. : Àr-un-Dro e Gwidel



Dimanche 15 janvier

Stage « Dañs trad » grand public (à partir de 16 ans)

Apprentissage de 8 danses différentes : gavotte glazig, laridé-gavotte, rond et bal paludier, suite de Loudéac... - Possibilité de restauration

9h- 17h - Amzer Nevez - Plœmeur - 5€ à 10€

Rens. : 02 98 06 57 57 - marlene.warleur@gmail.com

Org. : War'l Leur 56

Atelier « Dait da Zañsal », danses du Pays de Rhuys

Animé par **Marie-Hélène Conan**

9h30 - 12h - Salle Les Arcs - Quéven - 5€

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant

Vendredi 20 janvier

Conférence « L'histoire de la gauche bretonne de 1960 à nos jours » par **Jean-Jacques Monnier**, historien spécialiste de la Bretagne.

20h30 - Salle audiovisuelle cité Allende - Lorient - Gratuit

Rens. : 06 60 52 23 98 - Org. : section locale de l'UDB

Samedi 21 janvier

Stage de breton pour débutants

animé par **Serge Le Bozec**

10h - 12h - Ti an Holl - Guidel - 6€ pour les adh. / 8€ pour non-adh.

Inscriptions : 06 81 85 55 06 - Org. : Àr-un-Dro e Gwidel



Soirée contes : « Hommage à Jude Le Paboul »,

conteur breton (1920-2001)

Formés par Jude, les conteurs de l'association « Il était une fois » feront revivre les contes collectés par ce dernier.

17h30 - Médiathèque - Quéven - Gratuit - Tout public

Rens. : 02 97 80 14 20 - Org. : Spered Kewenn

Gwener 13 a C'henver

Krouidigezh

Sonadeg « Souffles 3 » get **Michel Aumont** (Trejenn-gaol), **Régis Huiban** (akordeoñs)

ha **Youenn Le Cam** (trompilh) : ampar ha dibar !

20e30 - Amzer Nevez - Plañvour

12€ betek 14€ - A-vat -8 vlez

Titouroù : 02 97 86 32 08 - Aoz. : Amzer Nevez



Sadorn 14 a C'henver

Atelier : Krampouezh (pazenn gentañ)

14e - 17e - Sal ar Gernevez-Elle - Gwidel - 20€

Titouroù : 06 73 12 27 12 - Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Sul 15 a C'henver

Staj « Dañs trad » evit an dud voutin (adal 16 vlez)

8 dañs da zeskiñ : gavotenn glazig, laridenn Pondi, rond ha bal paluder, heuliad Loudieg... - Boued àr ar lec'h

9e - 17e - Amzer Nevez - Plañvour - 5€ betek 10€

Titouroù : 02 98 06 57 57 - marlene.warleur@gmail.com

Aoz. : War'l Leur 56

Atelier « Dait da Zañsal », dañsoù Bro-Rewiz

Lusket get **Marie-Hélène Conan**

9e30 - 12e - Sal Les Arcs - Kewenn - 5€

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant



Gwener 20 a C'henver

Prezegenn « Diàr istoer an tu-kleiz breizhat a 1960 betek bremañ » get **Jean-Jacques Monnier**, istorour arbenmour diàr-benn Breizh.

20e30 - Sal kleweled site Allende - An Oriant - A-vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : rann lec'hel an UDB

Sadorn 21 a C'henver

Staj brezhoneg evit an deraouidi

kaset get **Serj Bozeg**

10e - 12e - Ti an Holl - Gwidel - 6€ evit izili / 8€ nann-izili.

Enskrivadur : 06 81 85 55 06 - Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Nozvezh kontadennoù « Enor da Jud Paboul »,

kontour breizhat (1920-2001)

Stummet get Jude, kontourion ar gevredigezh « Il était une fois » a ray buhez d'ar c'hontadennoù dastumet getañ.

17e30 - Mediaoueg Kewenn - A-vat - Evit an holl

Titouroù : 02 97 80 14 20 - Aoz. : Spered Kewenn



Samedi 21 janvier

Fest-Noz avec Fag+, Parfum de Folk, Christian et Sylvie Rivoalen

21h - Centre Jean Ferrat - Hennebont - 6 €

Rens. : hiziv@wanadoo.fr - Org. : Hiziv



Sadorn 21 a C'henver

Fest-Noz get Fag+, Parfum de Folk, Rivoalen breur ha c'hoar

21e - Kreizenn Jean Ferrat - Henbont - 6 €

Titouroù : hiziv@wanadoo.fr - Aoz. : Hiziv

Fest-Noz avec Ael Noz, les frères Cornic et An Davarnizion

19h : Potée au cidre sur réservation - 10 € - 21h : Fest-Noz - 6 €

(repas + fest-noz : 15€) - Salle des fêtes - Plouay

Rens. : 06 30 66 07 83 - Org. : Kas a Barh Ploue

Fest-Noz get Ael Noz, ar Vreudeur Cornic hag An Davarnizion

19e : Kaoteriad get chistr diàr viret adal - 10 € - 21e - Fest-Noz : 6 €

(kaoteriad + fest-noz : 15€) - Sal ar gouelioù - Ploue

Titouroù : 06 30 66 07 83 - Aoz. : Kas a Barh Ploue



Dimanche 22 janvier

Filaj à Saint-Yves - Bubry

Chants, contes, légendes, café, vin chaud et gâteaux.

14h30 - 18h00 - Maison des Associations à Saint-Yves-Bubry - Gratuit

Rens. : 06 87 23 21 98

Org. : Poar àr'Leur / Bagad Sant-Ewan-Bubri

Sul 22 a C'henver

Filaj e Sant-Ewan - Bubri

Sonnennoù, kontadennoù ha mojennoù, kafe, gwin tomm ha kavev.

14e30 - 18e00 - Ti ar C'hevredigezhioù e Sant-Ewan-Bubri - A-vat

Titouroù : 06 04 04 56 97

Aoz. : Poar àr'Leur / Bagad Sant-Ewan-Bubri

Mercredi 25 janvier

Conférence « La Révolution en Bretagne » par Jean-Jacques Valy

20h - Salle Glenmor - Espace Rostand - 19 rue des chênes - Caudan - 6€

Rens. : 06 83 45 34 66 - Org. : Tarzh-an-Deiz

Merc'her 25 a C'henver

Prezegenn « An Dispac'h e Breizh » get Jean-Jacques Valy

20e - Sal Glenmor - Eg. Rostand - st. ar gwez-derv - Kaodan - 6€

Titouroù : 06 83 45 34 66 - Aoz. : Tarzh-an-Deiz



© Jeremy Monitor

Radio Bro Gwened à Hennebont

11h - 20h : En direct du Pub « Le Médiéval »

Interviews d'élus, de commerçants, d'associations, de figures locales... Ouvert au public.

19h - 20h : Filaj ouvert aux musiciens amateurs ou pros, conteurs, chanteurs tradi...

Pub Le Médiéval - 33 Rue Trottier - Hennebont - Gratuit

Rens. : 02 97 25 14 00 - Org. : RBG / Le Médiéval



Radio Bro Gwened e Henbont

11e - 20e : Àr-eeun ag an davarn « Le Médiéval »

Pennadoù-kaoz get dilennidi, kenwerzhourion, kevredigezhioù ha tud ar vro... Digor d'an holl.

19e - 20e : Filaj digor d'ar sonerion, konterion, kanerion...

Pub Le Médiéval - 33 straed Trottier - Henbont - A-vat

Titouroù : 02 97 25 14 00 - Aoz. : Radio Bro Gwened / Le Médiéval

Jeudi 26 janvier

Atelier : Lecture en breton « Lenn a-stroll »

avec **Goulc'han Kervella**, directeur de Strollad ar Vro Bagan et auteur du livre « *Ar roc'h toull livet* ».

20h30 - Idées Détournées - Quai du Péristyle - Lorient - Gratuit

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant

Yaou 26 a C'henver

Atelier : Lenn e brezhoneg « Lenn a-stroll »

get **Goulc'han Kervella**, rener Strollad ar Vro Bagan ha skrivagner ar levr « *Ar roc'h toull livet* ».

20e30 - Idées Détournées - Kae ar Peristil - An Oriant - A-vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant



Vendredi 27 janvier

Conférence « Jehanne la Flamme » par Jean-Jacques Monnier (historien), **Olivier Caillebot** (homme de musique et de radio), **Michel Pichon** (atelier d'histoire du vieil Hennebont) et la participation du groupe **Dastumerion**.

20h - Centre Jean Ferrat - Hennebont - Gratuit

Rens. : 02 97 85 16 16 - Org. : mairie d'Hennebont



Gwener 27 a C'henver

Prezegenn « Janedig-Flamm » get Jean-Jacques Monnier (istorour), **Olivier Caillebot** (michereg ar radio hag ar muzik), **Michel Pichon** (atailher istoer Henbont) hag an **Dastumerion**.

20e - Kreizenn Jean Ferrat - Henbont - A-vat

Titouroù : 02 97 85 16 16 - Aoz. : ti-kêr Henbont

Samedi 28 janvier

Atelier : Calligraphie avec Ronan Seure-Le Bihan (illustrateur)

10h : Pour les adultes - **14h15 et 15h30** : Pour les enfants

Mediathèque - Guidel

Sur réservation, places limitées - Gratuit

Rens. : 02 97 65 05 30 - Org. : médiathèque

Atelier : Crêpes

14h - 17h - 16 rue Larnicol - Lanester - 20 €

Inscriptions : 02 97 76 49 06

Org. : Korollerien ar Skorv



© Morgane Béal

Atelier : Kig-ha-fars

Venez préparer et déguster votre kig-ha-fars !

14h30 - 22h - Salle Villeneuve Ellé - Guidel - 30 €

(stage pour 1 personne et dîner pour 2 personnes).

Rens. : 06 73 12 27 12 - Org. : Àr-un-dro e Gwidel

Kig-ha-farz, fest-noz Diwan avec scène ouverte

19h - Amzer Nevez - Plœmeur

Repas adulte 17€ / Repas enfant 6€

Inscriptions : 02 97 86 32 08

Org. : Skoazell Diwan an Oriant / Amzer Nevez



Sadorn 28 a C'henver

Atelier : Kaerskriverezh get Ronan Seure-Le Bihan

10e : Evit an dud daet - **14e15 ha 15e30** : Evit ar vugale

Mediaoueg Gwidel

Miret dre ret, niver a blasoù bevennet - A-vat

Titouroù : 02 97 65 05 30 - Aoz. : mediaoueg



Atelier : Krampouezh

14e - 17e - 16 straed Larnicol - Lannarstêr - 20 €

Enskrivadur : 06 79 02 16 27 pe 02 97 76 49 06

Aoz. : Korollerien ar Skorv

Atelier : Kig-ha-farz

Dait da alej ha tañvat ho kig-ha-farz !

14e - 22e - Sal ar Gernevez-Elle - Gwidel - 30 €

(staj evit 1 den ha koan evit 2 zen).

Titouroù : 06 73 12 27 12 - Aoz. : Àr-un-dro e Gwidel

Kig-ha-farz, fest-noz Diwan ha leurenn digor

19e - Amzer Nevez - Plañvour

Koan oadour 17€ / Koan krouadur 6€

Enskrivadur : 02 97 86 32 08

Aoz. : Skoazell Diwan an Oriant / Amzer Nevez

Samedi 28 & Dimanche 29 janvier

Répétitions publiques du bagad Sonerien an Oriant

Les musiciens sont en résidence pour préparer la 1^{ère} manche du championnat des bagadoù de 1^{ère} cat. qui se déroulera à Brest le 12 février.

17h30 - L'Artimon

Locmiquélic - Gratuit

Rens. : 02 97 33 98 24

Org. : Sonerien an Oriant / L'Artimon

Sadorn 28 & Sul 29 a C'henver

Pleustradegoù foran bagad Sonerien an Oriant

Sonerien an Oriant a zo en annez evit 1^{añ} tro kentañ kampionad bagadoù 1^{añ} rummad e Brest d'an 12 a viz C'hwevrer.

17e30 - L'Artimon

Lokmikaelig - A-vat

Titouroù : 02 97 33 98 24

Aoz. : Sonerien an Oriant / L'Artimon



Dimanche 29 janvier

Balade Botanique « À la découverte des arbres en hiver »

Animée par le groupe botanique de Bretagne Vivante et commentée en breton par **Patrick Dréan** (sous réserve).

14h - Parking du parc Château du Diable

Route de Pendreff - Caudan - Gratuit

Rens. : 02 97 32 82 47

Org. : Bretagne Vivante



Sul 29 a C'henver

Baleadenn louzaoua « Dizoliñ ar gwez e-pad ar gouiañv »

Lusket get rann louzaoua Bretagne Vivante ha danevellet e brezhoneg get **Patrick Dréan** (betek gouiet).

14e - Parkle Kastell an Diaoul - Hent Pendrev

Kaodan - A-vat

Titouroù : 02 97 32 82 47

Aoz. : Bretagne Vivante

Mardi 31 janvier

Conférence contée « À la table des mets et des mots »

par **Lucien Gourong**

C'est à une balade gourmande que nous invite Lucien Gourong au travers de recettes bretonnes et de textes littéraires du 19^{ème} siècle, servis sur un plateau d'histoires, d'anecdotes avec cette passion des mots qui anime le conteur amoureux fou du plaisir et du bonheur du bien dire et du bon manger. Avec en fin de parcours, une savoureuse surprise pour digérer le festin de paroles qu'il nous aura donné à déguster.

18h - Salle L' Océanis - Plœmeur - Gratuit

Rens. : 02 97 86 98 47 - Org. : ville de Plœmeur



Jeudi 2 février

ÉVÈNEMENT

Concert « Cinc » par Du Bartàs

Du Bartàs est un groupe vocal et instrumental composé de 5 musiciens qui vous transporteront en Occitan et en Arabe sur les traces anciennes ou récentes laissées par l'histoire au creux de leur Languedoc méditerranéen.

20h30 - Amzer Nevez - Plœmeur - 12€ à 14 € / Gratuit -8ans

Rens. : 02 97 86 32 08 - Org. : Amzer Nevez

Vendredi 3 février

Conférence « être breton ? »

par **Jean-Michel Le Boulanger**

Professeur, vice-président chargé de la culture à la région, il tente de répondre à la question complexe de l'appartenance, à partir de l'exemple breton.

20h30 - Salle Jean Vilar - Lanester - Gratuit

Rens. : 02 97 76 49 06 - Org. : Korollerien ar Skorv



Samedi 4 Février

Atelier : Kig-ha-fars et tchoumpod

Préparez votre kig-ha-farz pour 4 personnes et repartez chez vous avec !

9h - 12h et 14h - 17h - 25€ adhérent / 35€ non adhérent

Ecole Joliot-Curie - 16 rue Larnicol - Lanester

Rens. : 02 97 76 49 06 - Org. : Korollerien ar Skorv



Atelier : Broderies toutes techniques

9h30 - 17h - 20€

Local d'Armor Argoat - 2 rue de la voûte - Lorient

Rens. : 02 97 36 00 36 - secretariat.wl56@orange.fr

Org. : War'l Leur 56

Mardi 31 a C'henvrer

Prezegenn kontet « Doc'h taol ar meuzioù ha gerioù »

get **Lucien Gourong**

Evit ur valeadenn lipous eh omp pedet get Lucien Gourong dre rekipeoù breizhat ha testennoù lennegel an 19^{vet} kantved, servijet àr ur bladennad istoerioù hag hanezennoù get ar c'hontour entanet get ar gerioù ha sot-pitilh get plijadur ha bourapléd ar lâret-kaer hag an debriñ-mat. E fin an droiad, ur souezhadenn c'hwec evit diazeziñ ar banvez gerioù en do roet deomp da dañva.

18e - Sal L' Océanis - Plañvour - A-vat

Titouroù : 02 97 86 98 47 - Aoz. : kêr Plañvour

Yaou 2 a C'hwevrer

Sonadeg « Cinc » get Du Bartàs

Du Bartàs, ur bare 5 kaner ha soner hag ho kaso e okitaneg pe arabeg àr roudoù kozh pe nevez laosket get an istoer e Okitania an arvor.

20e30 - Amzer Nevez - Plañvour

12€ betek 14 € / A-vat -8 vlez

Titouroù : 02 97 86 32 08 - Aoz. : Amzer Nevez



DARVOUD

Gwener 3 a C'hwevrer

Prezegenn « être breton ? »

get **Jean-Michel Le Boulanger**

Kelenner, e-karg ag ar sevenadur e rannvro Breizh, klask a ra respont da c'houlenn kemplezh ar berzhouriezh, diàr skouer Breizh.

20e30 - Sal Jean Vilar - Lannarstêr - A-vat

Titouroù : 02 97 76 49 06 - Aoz. : Korollerien ar Skorv

Sadorn 4 a C'hwevrer

Atelier : Kig-ha-farz ha kouign-pod

Alejit ho kig-ha-farz evit 4 den ha kasit eñ genoc'h d'ar gêr !

9e - 12e hag 14e - 17e - 25€ izili / 35€ nann-izili

Skol Joliot-Curie - 16 straed Larnicol - Lannarstêr

Titouroù : 02 97 76 49 06 - Aoz. : Korollerien ar Skorv

Atelier : Broderezh a bep sort mod

9e30 - 17e - 20€

E ti kalc'h Armor Argoat - 2 straed ar volz - An Oriant

Titouroù : 02 97 36 00 36 - secretariat.wl56@orange.fr

Aoz. : War'l Leur 56

Samedi 4 février

Sadorn 4 a C'hwevrer



Stage de breton pour débutants, animé par **Serge Le Bozec**
10h - 12h - Ti an Holl - Guidel - 6€ pour les adh. / 8€ pour non-adh.
Inscriptions : 06 81 85 55 06 - Org. : Àr-un-Dro e Gwidel

Staj brezhoneg evit an deraouidi, kaset get **Serj Bozeg**
10h - 12h - Ti an Holl - Gwidel - 6€ evit izili / 8€ nann-izili
Enskrivadur : 06 81 85 55 06 - Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Atelier : Chant breton (initiation)
 Que vous soyez bretonnant ou pas, chanteur ou pas, **Morwenn Le Normand** et les élèves des cours de chants de Locmiquélic vous aideront à vibrer avec les sonorités du chant breton.
10h - Médiathèque - Locmiquélic - Gratuit (sur inscrip.)
Inscrip. : 02 97 33 98 20 - Org. : ville de Locmiquélic / Sonam'



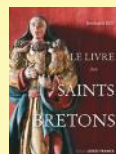
Atelier : Kan e brezhoneg (tañva)
 Brezhoneger pe pas, kanour pe pas, **Morwenn Le Normand** ha skolidi ar c'hentelioù kan a Lokmikaelig a lakay ac'hanoc'h da verviñ get sonioù ar c'han hengounel.
10e - Mediaoueg - Lokmikaelig - A-vat (eskrivadurioù)
Enskrivadur : 02 97 33 98 20 - Aoz. : kêr Lokmikaelig / Sonam'

Ciné-concert « Finis Terrae », du duo de guitaristes **Bleu Pétrole** (Killian Bouillard et Tilmann Volz) sur le film de Jean Epstein.
 Film-documentaire muet réalisé en 1929 sur les géomoniens dans l'archipel d'Ouessant.
15h - Auditorium médiathèque François Mitterrand Lorient - Gratuit
Rens. : 02 97 84 33 60 - Org. : médiathèque

Sine-sonadeg « Finis Terrae », an daouad gitarourion **Bleu Pétrole** (Killian Bouillard et Tilmann Volz) diàr film Jean Epstein.
 Teulfilm mut sevenet e 1929 diàr ar vezhinerion e enezeg Eussa.
15e - Selaouva mediaoueg François Mitterrand An Oriant - A-vat
Titouroù : 02 97 84 33 60 - Aoz. : mediaoueg



Conférence « Les saints bretons » par **Bernard Rio**
 Écrivain et journaliste, il nous parlera des 7 saints fondateurs de La Bretagne (en partenariat avec la librairie Sillage).
14h30 - Passe-Ouest - Plœmeur - Gratuit
Rens. : 02 97 86 98 50 - Org. : Passe-Ouest



Prezegenn « Les saints bretons » get **Bernard Rio**
 Skrivagner ha kazetenner, komz a ray diàr-benn seizh sant diazezour Breizh (kevelet get levr di Sillage).
14e30 - Passe-Ouest - Plañvour - A-vat
Titouroù : 02 97 86 98 50 - Aoz. : Passe-Ouest

Concert de Jean-Luc Le Mouel, chanteur en langue bretonne accompagné de **David Sévérac** (veille à roue) et **Gaël Martineau** (percussions). *Son style et son répertoire se forment naturellement au gré des rencontres avec les chanteurs de tradition.*
16h - Médiathèque - Larmor-Plage - Gratuit
Rens. : 02 97 84 26 50
 Org. : médiathèque

Sonadeg Jañlug er Mouel, kaner e brezhoneg, ambrouget get, **David Sévérac** (biell) ha **Gaël Martineau** (taoserezh). *Daet eo dezhañ e stil hag e donioù dre zaremprediñ kanerion hengounel.*
16e - Mediaoueg - An Arvor - A-vat
Titouroù : 02 97 84 26 50
 Aoz. : mediaoueg



Fest-Noz avec les Ramoneurs de Menhirs & Louise Ebrel, Arvest, le Duo Kermabon et Les Mangeouses d'Oreilles
20h30 - Salle Cosmao Dumanoir - Lorient - 7€
Rens. : 06 03 05 65 67
 Org. : Breizhit / Emglev Bro an Oriant



© Forban photo

Fest-Noz get Les Ramoneurs de Menhirs & Louise Ebrel, Arvest, Daouad Kermabon, ha Les Mangeouses d'Oreilles
20e30 - Sal Cosmao Dumanoir - An Oriant - 7€
Titouroù : 06 03 05 65 67
 Aoz. : Breizhit / Emglev Bro an Oriant



Arvest

Samedi 4 février

Animations à la médiathèque de Lanester :

10h : Rencontre avec Bertrand Galic

Scénariste de la bande dessinée « *Le Cheval d'Orgueil* ». Échanges sur le travail d'adaptation de l'artiste et de la thématique : La Bretagne d'entre-deux Guerres autour « d'un café tu auras ? ».



14h - 17h : Animation danses bretonnes

Avec l'école de musique de Lanester et Korollerien ar Skorv.

14h - 16h : Ateliers :

- instruments et musique bretonne

(cornemuse, bombarde, uilleann pipe, accordéon)

- initiation danses bretonnes

- broderie et dentelle au fuseau.

Création musicale en direct : par **Gwendal Le Ruyet** (chant et bombarde), **Pierre Thébault** (cornemuse) et **Florent Gross** (guitare).

16h : Mini fest-deiz : animé par Korollerien ar Skorv & les professeurs du département traditionnel du conservatoire de Lanester.

ANIMATIONS GRATUITES

Rens. : 02 97 76 49 06 - Org. : médiathèque de Lanester

Dimanche 5 février

Concert de Morwenn Le Normand et Ronan Pinc

17h - Espace des Médias et des Arts - Languidic - Gratuit

Rens : 02 97 65 84 43

Org. : école de musique de Languidic



© Dalet Pix

Mercredi 8 février

Conférence « Les Chouans » par Jean-Jacques Valy

20h - Salle Glenmor - Espace Rostand - 19 rue des chênes - Caudan - 6€

Rens. : 06 83 45 34 66 - Org. : Tazh-an-Deiz

Jeudi 9 février

Conférence par Vincent Launay, professeur d'histoire

« *Entre mer et littoral : les Bretons à la fin du Moyen Âge* »

(cycle de conférence avec l'UBS)

Usages, activités et enjeux de l'environnement maritime.

18h30 - Passe-Ouest - Plœmeur - Gratuit

Rens. : 02 97 86 98 50 - Org. : Passe-Ouest

Sadorn 4 a C'hwevrer

Abadennoù e mediaoueg Lannarstêr :

10e : Emgav get Bertrand Galic

Senarier bandenn dreset « *Marc'h al Lorc'h* ». Eskemmoù diàr labour azasaat an arzour àr dem : Breizh etre an daou Vrezel en dro da « Ur banne kafe a yag genoc'h ? ».



14e - 17e : Abadenn dañsoù Breizh

Get skol muzik Lannarstêr ha Korollerien ar Skorv.

14e - 16e : Atalierioù :

- àr-dro sonerezh Breizh hag ar binvioù

(biniaoù bras, bombard, pib-ilin, akordeoñs)

- tañva dañsoù Breizh

- broderezh ha dantel get gwerzhidoù.



Àr-eeun ur grouidigezh sonerezh : get **Gwendal Le Ruyet**, **Pierre Thébault** ha **Florent Gross**.

16e : Mini fest-deiz : get Korollerien ar Skorv. Ha bremañ dañsomp e hall ar vediaoueg !

ABADENNOÙ A-VAT

Titouroù : 02 97 76 49 06 - Aoz. : mediaoueg Lannarstêr

Sul 5 a C'hwevrer

Sonadeg Morwenn Le Normand & Ronan Pinc

17e - Egorenn ar Mediaoù hag an Arzoù - Langedig - A-vat

Titouroù : 02 97 65 84 43

Aoz. : skol sonerezh Langedig

Merc'her 8 a C'hwevrer

Prezegenn « Ar Chouaned » get Jean-Jacques Valy

20e - Sal Glenmor - Eg. Rostand - 19 straed ar gwez derv - Kaodan - 6€

Titouroù : 06 83 45 34 66 - Aoz. : Tazh-an-Deiz

Yaou 9 a C'hwevrer

Prezegenn get Vincent Launay, kelenner istor

« *Etre ar mor hag an aod : ar Vretoned e fin ar Grennamzer* »

(e-ser kelc'hiad prezegennoù an UBS)

Implijoù, obererezhioù ha skodoù an endro mor.

18e30 - Passe-Ouest - Plañvour - A-vat

Titouroù : 02 97 86 98 50 - Aoz. : Passe-Ouest

Vendredi 10 février

Gwener 10 a C'hwevrer

Théâtre « La Caminata » par la Obra

En breton, espagnol et français

L'histoire de quatre personnages qui découvrent un matin qu'un camp de migrants vient d'être installé à deux pas de leur village. Cet événement va bouleverser leur quotidien.

15h : réservé aux scolaires - 20h30 : tout public

Plateaux des Quatre Vents - Lorient - € à 10€

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant

C'hoariva « La Caminata » get La Obra

E brezhoneg, spagnoleg ha galleg

Istoer peder zudenn é tizoleiñ ur mintin ur c'hamp repuidi staliet just e-tal o c'hêriadenn. Un darvoud a cheñchay o vuhez pemdez.

15e : evit ar skolidi - 20e30 : evit an holl

Sal ar Pevar-Avel - An Oriant - 5€ betek 10€

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant



Samedi 11 février

Sadorn 11 a C'hwevrer

Initiation et exposition de dentelle aux fuseaux

14h - 17h - 11 bis rue Larnicol - Lanester - Gratuit

Rens. : 02 97 76 37 24 - Org. : Korollerien ar Skorv

Tañva ha diskouezadeg dantel get gwerzhidoù

14e - 17e - 11 bis ru Larnicol - Lannarstêr - Digoust

Titouroù : 02 97 76 37 24 - Aoz. : Korollerien ar Skorv

Fest-Noz d'hiver à Saint-Yves - Bubry

21h - Maison des Associations à Saint-Yves - Bubry - 6€

Rens. : 06 87 23 21 98 - Org. : Bagad Sant-Ewan-Bubri

Fest-Noz Gouiañv e Sant-Ewan-Bubri

21e - Ti ar C'hevredigezhioù e Sant-Ewan - Bubri - 6€

Titouroù : 06 87 23 21 98 - Aoz. : Bagad Sant-Ewan-Bubri

Dimanche 12 février

Sul 12 a C'hwevrer

Concert « Dimanche de La Peau », avec Mael Lopiteau (harpe) et

Timothé Le Net (accordéon)

17h - Taverne La Peau de l'Ours - Port-Louis - 5€

Rens. : 02 56 54 46 81 - Org. : Son ar Leurenn

Sonadeg « Dimanche de La Peau », get Mael

Lopiteau (telenn) ha **Timothé Le Net** (akordeoñs)

17e - Tavn La Peau de l'Ours - Porh-Loeiz - 5€

Rens. : 02 56 54 46 81 - Org. : Son ar Leurenn



© Eric Legret

Concert de la chorale Kanerion an Oriant

1^{ère} partie par **Françoise Le Visage** et

Telenn Band (harpistes).

16h30 - Eglise - Merlevenez - 8 €

Rens. : 02 97 84 73 50

Org. : Kanerion an Oriant



Sonadeg get Kanerion an Oriant

Lodenn gentañ, get **Françoise Le Visage** ha **Telenn Band**.

16e30 - Iliz - Brelevenez - 8 €

Titouroù : 02 97 84 73 50

Aoz. : Kanerion an Oriant

Concert avec Les Gabiers d'Artimon

au profit des enfants de l'IME Kergadaud de Caudan

15h30 - Salle Kergoff - Caudan - 8€ / Gratuit -12 ans

Rens. : gabiersdartimon.pres@free.fr - Org. : Les Gabiers d'Artimon

Sonadeg get Les Gabiers d'Artimon

evit bugale EMD Kergadaud Kaodan

15e30 - Sal Kergoff - Kaodan - 8 € / A-vat -12 vlez

Titouroù : gabiersdartimon.pres@free.fr - Aoz. : Les Gabiers d'Artimon



Mercredi 15 février

Merc'her 15 a C'hwevrer

Conférence culinaire contée

sur la « coquille Saint-Jacques »

par **Lucien Gourong** et **Guillaume Mahé** (chef du restaurant « Le Tire Bouchon » à Lorient).

18h - Passe-Ouest - Plœmeur - 7€

Rens. : 02 97 86 98 50 - Org. : Passe-Ouest

16



Guillaume Mahé en cuisine
© JD Sudres/Voyage-Gourmand

Prezegenn keginerezh kontet

diâr-benn ar « c'hregad Sant-Jakez »

get **Lucien Gourong** ha **Guillaume Mahé** (mestr-keginour preti « Le Tire Bouchon » en Oriant).

18e - Passe-Ouest - Plañvour - 7€

Titouroù : 02 97 86 98 50 - Aoz. : Passe-Ouest



Lucien Gourong

Jeudi 16 février

Rencontre des Bretonnants : « Hommage à Martial Ménard »

Avec **Daniel Le Doujet**, (maître de conférences UHB Rennes II), **Bernez Rouz** (journaliste) et **Herve Bihan**, (professeur UHB Rennes II)

20h30 - Idées Détournées - Quai du Péristyle - Lorient - Gratuit

Rens. : 02 97 21 37 05

Org. : Emglev Bro an Oriant

Samedi 18 février

Spectacle : « Job ar Souilh »

Un spectacle « *Debout Tout Seul* » Socio, Prolo, Ethylo, Comik.

Job ar Souilh nous raconte la vie de l'Ars'nal et des « cocus du port »...

20h30 - L' Artimon - Locmiquelic - 6€

Rens. : 06 50 73 09 44 - sonarleurenn@gmail.com

Org. : Son ar Leurenn / L' Artimon

Conférence & dégustation avec Scarlett Le Corre

Marin pêcheur et également algoculteur : elle cultive, récolte et transforme les algues alimentaires depuis plus de 20 ans au Guilvinec. Elle parlera de son métier et proposera une dégustation.

15h - Médiathèque - Caudan - Gratuit

Horaires & Rens. : 02 97 80 50 55

Org. : médiathèque



Dimanche 19 février

Spectacle : « Mon petit doigt m'a dit »

Avec la conteuse **Maryana Charrant**, avec **Clotilde Trouillaud** (harpe).

On y trouve des histoires de lavandières, d'Ankou et de korrigans, mais

aussi de marins pêcheurs, de tailleurs et de lits-clos...

15h30 - Durée 1h15 - Tout public, à partir de 6 ans

Médiathèque - Plouay - Gratuit

Rens. : 02 97 33 11 94

Org. : médiathèque



Atelier « Dait da Zañsal » danses du Pays-Pourlet

Animé par **Aleks Romieux**.

9h30 - 12h - Salle Les Arcs - Quéven - 5€

Rens. : 02 97 05 01 07 - Org. : Emglev Bro an Oriant



Défilé de mode du styliste breton SirDjos

Styliste et créateur autodidacte, **SirDjos** (Josselin Chrétien, 29 ans) a de l'or dans les doigts : il dessine, coupe, coud et assemble des costumes avec savoir-faire, précision et modernité. Il présente ici sa nouvelle collection de prêt-à-porter haut de gamme, audacieuse et résolument tendance.

17h - Salle Henri Queffelec - Riantec - 5€ (réservation conseillée)

Rens. : 02 97 33 52 40 - Org. : médiathèque de Riantec

Yaou 16 a C'hwevrer

Emgav ar Vrezhonegerion : « Enor da Martial Ménard »

Get **Daniel Doujet** (mestr-prezegennoù Skol-Veur Breizh-Uhel

Roazhon II), **Bernez Rouz** (kazetenner) ha **Herve Bihan**

(kelenner Skol-Veur Breizh Uhel Roazhon II)

20e30 - Idées Détournées - Kae ar Peristil - An Oriant - A-vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant



Sadorn 18 a C'hwevrer

Arvest : « Job ar Souilh »

Kontañ a ra deomp ar vuhez en Ars'nal hag hani

« doganed ar porzh »...

20e30 - L' Artimon - Lokmikaelig - 6€

Titouroù : 06 50 73 09 44 - sonarleurenn@gmail.com

Aoz. : Son ar Leurenn / L' Artimon



Prezegenn & blasaerezh get Scarlett Le Corre

Martolodez-pesketaerez ha bezhinerez ivez : gounid, eostiñ ha treuzfurmiñ a ra ar bezhin da zebriñ a-c'houde 20 vlez er Gelveneg. Diviz a ray diàr he micher. Hag ur begadig evit tañvat àr-lerc'h !

15e - Mediaoueg - Kaodan - A-vat

Eurioù & Titourioù : 02 97 80 50 55

Aoz. : mediaoueg

Sul 19 a C'hwevrer

Arvest : « Mon petit doigt m'a dit »

Get ar c'hontourezed **Maryana Charrant** ha **Clotilde Trouillaud** (telenn).

Kavout a raer istoerioù kannerezed, an Ankoù ha korriganed, hag ivez

martoloded-pesketaerion, kemenerion ha gweleoù-kloz !

15e30 - pad 1e15 - Evit an holl, adal 6 vlez

Mediaoueg - Ploue - A-vat

Titouroù : 02 97 33 11 94

Aoz. : mediaoueg



Atelier « Dait da Zañsal » dañsoù Bro Pourlet

Kaset get **Aleks Romieux**.

9e30 - 12e - Sal Les Arcs - Kewenn - 5€

Titouroù : 02 97 05 01 07 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant

Dibunadeg ar stilour breizhat SirDjos

Stilour ha krouer emzesket, **SirDjos** (Josselin Chrétien, 29 blez) zo dezhañ bizied aour : tresañ, troc'hiñ, gwriñ ha sevel a ra dilhad get ampertiz, resisder ha modernelezh. Hep spont e kinnig amañ e c'hiziaoueg prest da wiskañ ag ar vegenn, get spered ar c'hiz.

17e - Sal Henri Queffelec - Riantec - 5€ (gwelloc'h miret)

Titouroù : 02 97 33 52 40 - Aoz. : mediaoueg Riantec



Mardi 21 février

Cinéma en breton : « Ar Gwim, une histoire de familles », de **Soazig Daniellou**, dans le cadre de la journée internationale de la langue maternelle de L'UNESCO.

«Ar Gwim», c'est le nom donné aux enfants des quelques couples de militants qui ont fait le choix, dans les années 50, d'utiliser le breton dans leur vie familiale au moment où la plupart des Bretons l'abandonnaient pour le français. Le film (en breton, sous-titré français) retrace l'histoire de ces enfances particulières.

En présence de **Soazig Daniellou** ou **Lukian Kergoat** (sous réserve).

20h30 - Médiathèque - Kervignac - 52 minutes - Gratuit

Rens. : 06 84 89 62 61 - Org. : Kervign'Art

Meurzh 21 a C'hwevrer

Sinema e brezhoneg : « Ar Gwim, un istor bugale », sevenet get **Soazig Daniellou**, evit devezh etrevroadel ar yezh-vamm get an UNESCO.

E-barzh an teulfilm «Ar Gwim, un istor bugale» e vez kontet istor souezhus un nebeud bugale ganet er bloavezhioù 50. D'ar mare-se ne oa ket kalz a dud o tibab ober gant ar brezhoneg en o buhez familh. C'hoant ar realizatourez **Soazig Daniellou** lakaat war-wel an istor-se.

(film e brezhoneg, istitlet e galleg)

Get **Soazig Daniellou** pe **Lukian Kergoat** (da gadarnaat).

8e30 noz - Mediaoueg - Kervignag - 52 vunuten - A-vat

Darempred: 06 84 89 62 61 - Aoz. : Kervign'Art.



Mercredi 22 février

Atelier : Crêpes

14h - 17h - Ecole Joliot-Curie - Lanester - 20€

Rens. : 02 97 76 49 06

Org. : Korollerien ar Skorv



© Morgane Béal

Merc'her 22 a C'hwevrer

Atelier : Krampouezh

14e - 17e - Skol Joliot-Curie - 16 straed Larnicol - Lannarstêr - 20€

Titouroù : 02 97 76 49 06

Aoz. : Korollerien ar Skorv

Vendredi 24 février

Concert Matmatah

Après 9 ans d'absence, le groupe fait son grand retour sur scène avec une tournée dans toute la France.

21h - Les Arcs - Quéven

COMPLET

Gwener 24 a C'hwevrer

Sonadeg Matmatah

9 blez hep bout gwelet ! Setu distro vras ar strollad àr ar leurenn get un droiad dre Vro-C'hall a-bezh.

21e da noz - Les Arcs - Kewenn

PEURWERZHET



Samedi 25 février

Fest-Noz avec Hamon-Martin Quintet, Le Bour/Bodros, Blain/Leyzour, Dam Vat

20h30 - Salle Cosmao Dumanoir - Lorient - 7€

Rens. : 06 83 69 39 95 - Org. : Amor Argoat



Hamon-Martin Quintet

Sadorn 25 a C'hwevrer

Fest-Noz get Hamon-Martin Quintet, Le Bour/Bodros, Blain/Leyzour, Dam Vat

20e30 - Sal Cosmao Dumanoir - An Oriant - 7€

Titouroù : 06 83 69 39 95 - Aoz. : Armor Argoat



Le Bour/Bodros

Atelier : Broderie (initiation et exposition)

9h - 12h et 14h - 17h - 11 bis rue Larnicol - Lanester - Gratuit

Rens. : 06 31 71 17 46 - Org. : Korollerien ar Skorv

Atelier : Broderezh (pazenn gentañ ha diskouezadeg)

9e - 12e ha 14e - 17e - 11 bis straed Larnicol - Lanester - A-vat

Titouroù : 06 31 71 17 46 - Aoz. : Korollerien ar Skorv

Atelier : Cuisine bretonne

9h30 - EHPAD résidence Le Glouahec - Locmiquélic

Sur inscription : 02 97 33 98 20

Org. : ville de Locmiquélic / EHPAD Le Glouahec

Atelier : Kegin breizhat

9e30 - AHDOD annez Le Glouahec - Lokmikaelig

Enskrivadur : 02 97 33 98 20

Aoz. : Kêr de Lokmikaelig / AHDOD Le Glouahec

Dimanche 26 février

Concert Les Gabiers d'Artimon

16h - Salle municipale Bécherel - Plouay - Participation libre

Rens. : gabiersdartimon.pres@free.fr - Org. Les Gabiers d'Artimon

20

Sul 26 a C'hwevrer

Sonadeg Les Gabiers d'Artimon

16e - Sal kêr Bécherel - Ploue - Reve kalon pep unan

Titouroù : gabiersdartimon.pres@free.fr - Aoz. : Les Gabiers d'Artimon

21

Dimanche 26 février

ÉVÈNEMENT

Concert du Trio EDF (Ewen-Delahaye-Favennec)

Chanteurs, conteurs, musiciens, artistes, ils chantent le Finistère et la Bretagne dans un répertoire festif et poétique. A les voir sur scène, on comprend très vite qu'un pays c'est un espace de rêve où les humains peuvent se réaliser et envisager un avenir.

17h - Salle Les Arcs - Quéven - 5€ à 12€

Rens. : 02 97 21 37 05 – Org. : Emglev Bro an Oriant

Billetterie : Coop Breizh Lorient, librairie

Sillage à Ploemeur



Sul 26 a C'hwevrer

DARVOUD

Sonadeg Trio EDF (Ewen-Delahaye-Favennec)

Kanerion, konterion, sonerion, arzurion, kanal a raont Penn ar Bed ha Breizh get sonennoù gouel ha barzh. Doc'h o gwelet àr ar leurenn e komprener buan e krouont ur vro diàr bed o hunvreoù lec'h ma c'hell an den beviñ ha rakwelet an dazont.

17e - Sal Les Arcs - Kewenn - 5€ betek 12€

Titouroù : 02 97 21 37 05 – Aoz. : Emglev Bro an Oriant

Billhederezh : Coop Breizh an Oriant ha Levrdr Sillage e Plañvour

Concert du chœur du Canto de Quimper

Thématique : *Liberté des peuples sur des textes de Pablo Neruda et la musique de Mikis Theodorakis. Chant final en breton avec le chœur « Les Quatre Vents » de Riantec.*

17h - Eglise de Riantec - 10€ ou 12€ sur place

Rens. : 02 97 33 52 40 – Org. : médiathèque Riantec

Sonadeg laz-kanal Canto a Gemper

Tem : *Frankiz ar pobloù diàr testennoù Pablo Neruda ha sonerezh Mikis Theodorakis. Kan ar fin get laz-kanal « Les Quatre Vents » a Riantec.*

17e - Iliz Santez-Radegond - Riantec - 10€ pe 12€ àr ar lec'h

Titouroù : 02 97 33 52 40 – Aoz. : mediaoueg Riantec



Mercredi 1^{er} mars

Merc'her 1^{añ} Meurzh

Conférence « Le sauvetage de l'héritage culturel breton » par Jean-Jacques Valy

20h - Salle Glenmor - Espace Rostand - 19 rue des chênes - Caudan - 6€

Rens. : 06 83 45 34 66 – Org. : Tarzh-an-Deiz

Prezegenn « An hêrezh sevenadurel Breizh » get Jean-Jacques Valy

20e - Sal Glenmor - Eg. Rostand - 19 st. ar gwez-derv - Kaodan - 6€

Titouroù : 06 83 45 34 66 – Aoz. : Tarzh-an-Deiz

Vendredi 3 mars

Gwener 3 a Veurzh

Conférence « Vie quotidienne et religion en Pays Vannetais »

par Jorj Belz, professeur d'histoire et géographie, passionné de culture bretonne.

18h45 - Salle Robert Jégousse - Quéven - 5 €

Rens. : 06 63 38 31 20 – Org. : Spered Kewenn



Prezegenn « Buhez pemdeziek ha relijion e Bro-Gwened »

get Jorj Belz, kelenner brezhoneg hag istor & douaroniezh, entanet get sevenadur Breizh.

18e45 - Sal Robert Jégousse - Kewenn - 5 €

Titouroù : 06 63 38 31 20 – Aoz. : Spered Kewenn

Samedi 4 mars

Sadorn 4 a Veurzh

Stage de chant en breton animé par Gwénaelle Helou

10h - 12h - Ti an Holl - Guidel - 6€ adh. / 8€ non-adh.

Rens. & Inscriptions : 06 81 85 55 06

Org. : Àr-un-Dro e Gwidel

Staj kan e brezhoneg kaset get Gwénaelle Helou

10e - 12e - Ti an Holl - Gwidel - 6€ izili / 8€ pour nann-izili

Titouroù & Enskrivadurioù : 06 81 85 55 06

Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel



Atelier : Crêpes (perfectionnement et garnitures)

10h30 à 13h30 - Villeneuve Ellé - Guidel - 26 €

Rens. : 06 73 12 27 12 – Org. : Àr-un-Dro e Gwidel



Atelier : Krampouezh (pazenn emvarrekaat ha gwarnisadur)

10e30 - 13e30 - Sal ar Gernevez-Elle - Gwidel - 26 €

Titouroù : 06 73 12 27 12 – Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Samedi 4 mars

Sadorn 4 a Veurzh

Atelier : Cuisine bretonne

Préparez et emportez votre repas breton (pour 4 personnes)

14h - 17h - École Joliot Curie - 16 rue Larnicol - Lanester

25€ adhérents / 35€ non-adhérents

Rens. : 02 97 76 49 06 - Org. : Korollerien ar Skorv

Concert « Telenn » des ensembles de harpes celtiques des conservatoires de Vannes et Lorient.

17h - Auditorium conservatoire de Lorient - Gratuit

Rens. : 02 97 02 23 65 - Org. : conservatoire de Lorient



Stage + Fest-noz avec Alambik Elektrik

13h > Stage musique et chant pour tous.

20h30 > Fest-Noz : **Alambik Elektrik, Blanchet-Leignel, Jégou/Jaffré, les musiciens de Sonam'.**

Salle Kernours - Kervignac - Restauration sur place

Stage : 10€ adh. / 30€ non-adhérents - Fest-noz : 6€

Rens. : 06 63 47 06 78 - contact@sonam.bzh - Org. : Sonam'

Clefs de la Culture Bretonne

« *Le costume breton d'hier et d'aujourd'hui* »

Animé par Lucien Gourong avec Yann Guesdon et Romuald Hervé.

Cette année, c'est quelques pages de l'histoire du costume breton et de son symbole le plus identifiant, la coiffe que nous allons découvrir.

14h30 - L' Océanis - Plœmeur - Gratuit

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant / Ville de Plœmeur

+ d'infos
p. 40

Atelier : Keginerezh breizhek

Alejit ho pred breizhat evit 4 den ha kasit eñ genoc'h d'ar gêr !

14e - 17e - Skol Joliot-Curie - 16 st. Larnicol - Lannarstêr

25€ izili / 35€ nann-izili

Rens. : 02 97 76 49 06 - Aoz. : Korollerien ar Skorv

Sonadeg « Telenn » lazioù-soniñ telennoù keltek skolioù sonerezh Gwened hag an Oriant.

17e - Selaouva skol sonerezh an Oriant - A-vat

Titouroù : 02 97 02 23 65 - Aoz. : skol sonerezh an Oriant

Staj + Fest-noz get Alambik Elektrik

13e > Staj sonerezh ha kan evit an holl.

20e30 > Fest-Noz : **Alambik Elektrik, Blanchet-Leignel, Jégou/Jaffré, sonerion Sonam'.**

Sal Kernours - Kervignac - Posubl vo debrñ eno

Staj : 10€ izili / 30€ nann-izili - Fest-noz : 6€

Titouroù : 06 63 47 06 78 - contact@sonam.bzh - Aoz. : Sonam'



Alc'hwezioù Sevenadur Breizh

« *Dilhad breton dec'h hag hiriv* »

Get Lucien Gourong, Yann Guesdon ha Romuald Hervé.

Ar blez-mañ e vo dizoloet istoer an dilhad breton hag ar c'hoefoù.

14e30 - L' Océanis - Plañvour - A-Vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev / Kêr Plañvour



muioc'h a
ditouroù p.40

Dimanche 5 mars

Sul 5 a Veurzh

ÉVÈNEMENT

DARVOUD

Spectacle « Didermen » par l'ensemble de danse Eostiged ar Stangala de Kerfunteun Quimper

Champion de danse de Bretagne 2016 et Lauréat des victoires 2016 du Télégramme.

50 danseurs et 5 musiciens !!

1^{ère} partie : Cercle Celtique Fistouled Lann-Ester

16h - L' Océanis - Plœmeur - 5€ à 10€

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant / ville de Plœmeur

Billetterie : Coop Breizh Lorient, librairie Sillage Plœmeur

24



Arvest « Didermen » get ar bare dañserion Eostiged ar Stangala a Gerfeunteun Kemper

Kampioned Breizh ha Loreidi Trec'h 2016 an Télégramme.

50 dañsour get 5 muzisian !!

Lodenn gentañ get kelc'h keltek Fistouled Lann-Ester

16e - Sal Océanis - Plañvour - 5€ betek 10€

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant / kêr Plañvour

Billhederezh : Coop Breizh an Oriant, levrdr Sillage Plañvour



25

Dimanche 5 mars

Concert Yann Kermabon / Magali Le Sciellour

Duo accordéon / bombarde

17h30 - Eglise de Quéven - Gratuit

Rens. : 02 97 05 08 22 - Org. : Spered Kewenn



Sul 5 a Veurzh

Sonadeg daouad Yann Kermabon / Magali Le Sciellour

Daouad akordeoñs / bombard

17e30 - Iliz Kewenn - A-vat

Titouroù : 02 97 05 08 22 - Aoz. : Spered Kewenn

Jeudi 9 mars

Concert « Tales from the North » de Calum Stewart

(uilleann pipes, flûtes), accompagné de **Heikki Bourgault** (guitare), **Yann Le Bozec** (contrebasse).

Nouveau spectacle commandé par le festival écossais Celtic Connection, composé par Calum et interprété et arrangé par son trio.

20h30 - Amzer Nevez - Plæmœur - 12€ à 14€ / Gratuit pour les - 8 ans

Rens. : 02 97 86 32 08 - Org. : Amzer Nevez

Yaou 9 a Veurzh

Sonadeg « Tales from the North » get Calum Stewart

(pib-ilin, flautoù), ambrouget get **Heikki Bourgault** (gitar), **Yann Le Bozec** (kontrebass).

Un arvest nevez diàr goulenn ar festival skosat Celtic Connection, savet get Calum, sonet ha kempennet get an triad.

20e30 da noz - Plañvour - 12€ betek 14€ / A-vat - 8 vlez

Titouroù : 02 97 86 32 08 - Aoz. : Amzer Nevez



Vendredi 10 mars

Concert « collectif » Morwenn Le Normand, Ronan Pinc

et plein d'autres artistes surprises !

20h - L' Artimon - Locmiquélic - 6€

Au profit de l'association Accueil Sans Frontière - Rest. sur place

Rens. : 02 97 33 98 24

Org. : ville de Locmiquélic / Accueil Sans Frontière / Son ar Leurenn

Gwener 10 a Veurzh

Sonadeg « a-stroll » Morwenn Le Normand, Ronan Pinc

hag ur bochad sonerion arall !

20e - L' Artimon - Lokmikaelig - 6€

Evit sikou ar gevredigezh Accueil Sans Frontière - Boued a vo

Titouroù : 02 97 33 98 24

Aoz. : kêr Lokmikaelig / Accueil Sans Frontière / Son ar Leurenn

Samedi 11 mars

Stage de chant en breton animé par Gwénaelle Helou

10h - 12h - Ti an Holl - Guidel - 6€ pour les adh. / 8€ pour non-adh.

Inscriptions : 06 81 85 55 06 - Org. : Àr-un-Dro e Gwidel

Sadorn 11 a Veurzh

Staj kan e brezhoneg kaset get Gwénaelle Helou

10e - 12e - Ti an Holl - Gwidel - 6€ izili / 8€ nann-izili

Enskrivadurioù : 06 81 85 55 06 - Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Fête de Div Yezh Lann-ar-Stêr

Chants des enfants de la filière bilingue suivi d'un repas.

19h - Salle Pierre François (Saint-Niau) - Lanester

5€ enfant / 12€ adulte

Inscription : 06 59 61 48 12 - Org. : Div Yezh Lannarstêr

Fest Div Yezh Lann-ar-Stêr

Kan get bugale an hentenn divyezhek.

19e - Sal Pierre François (Sant-Niau) - Lannarstêr

5€ bugale / 12€ tud daet

Enskrivadur : 06 59 61 48 12 - Aoz. : Div Yezh Lannarstêr



Atelier : Chant gallo avec Charles Quimbert

Contenu : répertoire du pays gallo, travail individuel sur l'interprétation et le confort vocal.

10h - 16h - Centre culturel L' Artimon - Locmiquélic

10€ adhérent / 30€ non-adhérent

Rens. : 06 63 47 06 78 - contact@sonam.bzh

Org. : ville de Locmiquélic & Sonam'



Atelier : Kan e gallo get Charles Quimbert

Danvez : toniaoueg bro c'hallou, labour hiniennel àr ar mod kanal hag aezamant ar vouezh.

10e - 16e - Kreizenn L'Artimon - Lomikaelig

10€ Izili / 30€ nann-Izili

Titouroù : 06 63 47 06 78, contact@sonam.bzh

Aoz. : kêr Lokmikaelig & Sonam'

Concert avec Les Gabiers d'Artimon

pour les 40 ans du chœur des « Vents de la Mer »

20h - Salle des Algues - Larmor Plage - 8€

Rens. : 06 74 65 83 95 - Org. : Les Gabiers d'Artimon

Sonadeg get Les Gabiers d'Artimon

evit 40 vlez laz-kanal « Vents de la Mer »

20e - Sal Les Algues - Lokmaria-an-Arvor - 8 €

Titouroù : 06 47 79 72 46 - Aoz. : Les Gabiers d'Artimon



Samedi 11 mars

Concert de Gwennyn

Chantant en breton, sa langue maternelle, et parfois en français, c'est la Bretagne d'aujourd'hui et le monde actuel qu'elle a décidé d'exprimer dans ses chansons. Elle vient de sortir son 5^{ème} album « Avalon ».

20h30 - Salle L'océanis - Plœmeur

9,50 € de 8 à 15 ans / 12,50€ réduit / 19,50 €

Rens. et réservation : 02 97 86 41 00 - Org. : L'Océanis

Dimanche 12 mars

Concert « An Intron Perrine » avec **Sophie Le Hunsec** et le **trio Kermabon**. Chants de Perrine Daniel de Pont-Scorff, collectés par Yves le Diberder.

17h - Église - Guidel - 10€

Rens. : 02 97 65 02 24 - Org. : Àr-un-Dro e Gwidel



Mercredi 15 mars

Conférence par Alain Monnier

« Robin Flowers (1881-1946) et George Thomson (1903-1987), deux érudits britanniques au service de l'Irlande, sa langue, sa culture. »

Alain Monnier, professeur de lettres à la retraite, séjourne régulièrement en Irlande. Il aime partager sa passion pour l'histoire de ce pays.

18h30 - CCI - 21 Quai des Indes - Lorient - Gratuit

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant / ville de Lorient

Saint Patrick à Lorient

Sadorn 11 a Veurzh

Sonadeg get Gwennyn

Kanal a ra e brezhoneg, he yezh-mamm, hag e galleg, diàr Breizh hiriv hag ar bed a-vremañ.

He 5^{vet} album « Avalon » a zo daet-maez nevez'zo.

20e30 - Sal L'océanis - Plañvour

9,50 € de 8 à 15 vlez / 12,50€ réduit / 19,50 €

Titouroù & evit mired : 02 97 86 41 00 - Aoz. : L'Océanis



Sul 12 a Veurzh

Sonadeg « An Intron Perrine » get **Sofi an Hunseg** hag an **triad Kermabon**. Tonioù Perrine Daniel a Bont-Scorv, dastumet get Iwan an Diberder.

17e - Iliz - Gwidel - 10€

Titouroù : 02 97 65 02 24 - Aoz. : Àr-un-Dro e Gwidel

Merc'her 15 a Veurzh

Prezegenn get Alain Monnier

« Robin Flowers (1881-1946) ha George Thomson (1903-1987), daou helenneg é servij Bro-Iwerzhon, he yezh, he sevenadur. »

Alain Monnier, kelenner lennegezh retredet, a ya lies da chom e Bro-Iwerzhon evit ranniñ e entan evit ar vro, he istor hag he sevenadur.

18e30 - KKI - 21 kae an Indez - An Oriant - A-Vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev / kêr an Oriant

Gouel Patrig en Oriant



Conférence « La révolution industrielle » par **Jean-Jacques Valy**

20h - Salle Glenmor - Espace Rostand - 19 rue des chênes - Caudan - 6€

Rens. : 06 83 45 34 66 - Org. : Tarzh-an-Deiz

Prezegenn « Ar reverzhi c'hreantel » get **Jean-Jacques Valy**

20e - Sal Glenmor - Eg. Rostand - 19 st. ar gwez-derv - Kaodan - 6€

Titouroù : 06 83 45 34 66 - Aoz. : Tarzh-an-Deiz

Samedi 18 mars

Concours – KAN AR BOBL (Qualifications de pays : Pays Vannetais)

Concours de chants du pays vannetais, catégories scolaires, chants à écouter, chants à danser, contes et chants accompagnés.

13h30 - Salle Joseph Le Ravallec - Kergoff - Caudan - Gratuit

Rens. : 07 83 29 52 79 - Org. : Tarzh-an-Deiz



Sadorn 18 a Veurzh

Kevezadeg – KAN AR BOBL (Dibaboù bro : Bro-Gwened)

Kevezadeg kan Bro-Gwened, evit ar rummadoù : skolioù, kan-a-boz, sonennoù da zañsal, kontadennoù ha kan eilet get sonerion.

13e30 - Sal Joseph Le Ravallec - Kergov - Kaodan - A-vat

Titouroù : 07 83 29 52 79 - Aoz. : Tarzh-an-Deiz

Concert de Dañs er Jeko :

Jañlug er Mouel (chant), **Tibo Niobé** (guitare), **Gwylan Meneghin** (basse), **Marcelo Costa** (percussions).

Un univers de chaleur enveloppe les textes en langue bretonne où le quotidien partage le rêve et l'envie d'ailleurs. On ferme alors les yeux et la fête peut commencer !

20h30 - Auditorium Martine Millet

Espace des Médias et des Arts - Languidic - Gratuit

Rens. : 02 97 65 19 18 - Org. : ecole musique Languidic

Sonadeg strollad Dañs er Jeko

Jañlug er Mouel (kan), **Tibo Niobé** (gitar), **Gwylan Meneghin** (gitar boud), **Marcelo Costa** (taoserezh).

Groñnet get gwrez, an testennoù brezhonek a dres ar pemdez etre hunvre ha c'hoant foetañ bro. Serrit ho taoulagad ha rip d'ar bourrapl !

20e30 - Selaouva Martine Millet

Egorenn ar Mediaoù hag an Arzoù - Langedig - A-vat

Titouroù : 02 97 65 19 18

Aoz. : skol sonerezh Langedig



Les Deizioù fêtent la cuisine bretonne

Du 1^{er} février au 4 mars :

Focus sur la cuisine bretonne à la médiathèque de Locmiquélic :
Des livres et recettes à foison pour découvrir ou approfondir vos talents de cuisinier !

Rens. : 02 97 33 98 20 - Gratuit

Org. : ville de Locmiquélic & EHPAD résidence Le Glouahec

Du 6 au 17 février :

Semaines de la gastronomie bretonne au restaurant municipal de Lorient et pour les scolaires des écoles primaires et maternelles du Pays de Lorient.

An Deizioù : enor d'ar geginerezh Breizh

Ag ar 1^{añ} a viz C'hwevrer d'ar 4 a viz Meurzh :

Lakaet eo ar pouez get mediaoueg Lokmikaelig àr boued Breizh :
Levrioù keginiañ a vil-vern evit dizoloñ pe monet pelloc'h get ho barregezhioù keginourez !

Titouroù : 02 97 33 98 20 - A-vat

Aoz. : kêr Lokmikaelig & AHPOD annez Le Glouahec

Ag an 6 d'ar 17 a viz C'hwevrer :

Sizhunioù boued Breizh e pred-ti an ti-kêr an Oriant
hag evit skolioù-mamm ha kentañ-derez Bro an Oriant.



Les Deizioù fêtent le livre

« Pendant les Deizioù, je lis un livre sur la Bretagne »

Présentation et mise en avant du fonds breton dans les médiathèques du Pays de Lorient :



Bubry, Caudan, Gestel, Guidel, Kervignac, Lanester, Languidic, Larmor-Plage, Locmiquélic, Lorient, Merlevenez, Plouay, Plœumeur, Port-Louis, Pont-Scorff, Quéven, Riantec ...

An Deizioù : enor d'ar levrioù

« E-pad an Deizioù e lennan ur levr diàr-benn Breizh »

Un tammig ton : E-pad an Deizioù, e vez diskouezet levrioù ha pladennoù a Vreizh e mediaouegoù Bro an Oriant :

An Oriant, Ar Yestael, Brelevenez, Bubri, Gwidel, Kaodan, Kervignag, Kewenn, Langedig, Lannarstêr, Lokmaria an Arvor, Lokmikaelig, Plañvour, Ploue, Pont-Skorff, Porzh-Loeiz, Rianteg ...

Visites du haras d'Hennebont en breton

Visite simple : mini. 15 personnes

Visite avec animation équestre : mini. 25 pers.

Sur réservation - Adulte 6,70€ / 7-17ans 5,30€

Rens. : 02 97 65 42 85 - Org. : Sellor

Gweladennoù greoù Henbont e brezhoneg

Gweladenn : mini. 15 den

Gweladenn get un abadenn varc'hegezh : mini. 25 den

Diàr viret - Oadet 6,70€ / 7-17 vlez 5,30€

Titouroù : 02 97 65 42 85 - Aoz. : Sellor



Rencontre des bretonnants

Chaque mercredi venez passer un bon moment en breton !

18h30 - Galway Inn - 18 rue de Belgique - Lorient - Gratuit

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant



Emgav ar Vrezhonegerion

Bep Merc'her, dait da zeverral ha da lâret kaer e brezhoneg !

18e30 - Galway Inn - 18 straed Beljik - An Oriant - A-vat

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant

Animations avec le service du patrimoine de Lorient :

Casse-croûtes architecturaux, animations pour jeune public, visites de sites historiques, promenades littorales, visites de quartiers, apéro-débats, rendez-vous aux musées...

Infos sur <http://patrimoine.lorient.fr> ou 02 97 02 23 29

Servij Tisavouriezh ha Glad a ginnig abadennoù en Oriant :

Harzelloù savouriezh, abadennoù evit ar vugale, gweladennoù lec'hioù istorel, baleadennoù àr an aod, gweladennoù karterioù, banneoù kendiviz, emgavioù er mirdioù...

Titouroù àr <http://patrimoine.lorient.fr> pe 02 97 02 23 29

Du 1^{er} au 25 Février

Jouez avec « La Famille Pikett' »

Réservé aux enfants

Pour aborder et découvrir de manière ludique, en famille ou entre copains la culture bretonne grâce aux korrigans de la famille Pikett' (à partir de 6 ans).

Accès libre - Salle Jeunesse - Médiathèque - Lanester

Rens. : 02 97 89 00 70 - Org. : médiathèque



Ag ar 1^{añ} d'ar 25 a C'hwevrer

C'hoari get « Ar Familh Pikett' »

Evit ar vugale

Evit stagiñ geti ha dizoloiñ sevenadur Breizh en ur c'hoari, er familh pe get kamaraded dre berzh korriganed ar familh Pikett' (adal 6 vlez).

Evit an Holl - Sal Yaouankiz - Mediaoueg - Lannarstêr

Titouroù : 02 97 89 00 70 - Aoz. : mediaoueg

Tournée de cinéma en breton

3 films pour les classes bilingues du Pays de Lorient :

- « *Tout en haut du monde* »

- « *Le petit Gruffalo* »

- « *Le mulot menteur* »

Rens. : 02 97 21 37 05 - Org. : Emglev Bro an Oriant



Troiad sinema e brezhoneg

3 filmoù evit klasoù divyezhek e Bro an Oriant :

- « *E barr uhelañ ar bed* »

- « *Mab ar Groufalo* »

- « *Ar mulod o pentañ lern* »

Titouroù : 02 97 21 37 05 - Aoz. : Emglev Bro an Oriant



Tout en haut du monde

Mars 2017 : Mois de la langue bretonne

Samedi 25 mars : Kwiz en breton

14h - Idées Détournées - Quai du Péristyle - Lorient

Org. : Emglev Bro an Oriant

PRENEZ DATE !

Et plein d'autres animations sur le Pays de Lorient

Renseignements à venir sur www.emglevbroanorient.bzh

Meurzh 2017 : Mizvezh ar Brezhoneg

Sadorn 25 a-viz Meurzh : Kwiz e brezhoneg

14e - Idées Détournées - Kae ar Peristil - An Oriant

Aoz. : Emglev Bro an Oriant

Ur bern abadennoù arall e Bro an Oriant

Titouroù da zonet ar www.emglevbroanorient.bzh



Du 13 au 21 mai 2017 : Fête de la Bretagne

13 et 14 mai à Ste Hélène :

Ria Fest'Yves (balade, concert) & **Fest-Noz Gwenn-ha-Du**

19 mai à Lorient :

Apéro-concert gratuit place Polig Monjarret

Randonnée des familles des écoles Diwan de Lorient et Riantec



20 et 21 mai à Plœmeur :

Festival Fiskal Baz'Arts : danse, apéro-concert & Fest-Noz

(ferme Bod ar Zant)

Spectacle de danses bretonnes des jeunes de War'I Leur 56 (sous réserve)

28 mai à Bubry : pardon de la St Yves avec le bagad St Ewan

Et aussi : marché d'artisans et de producteurs locaux en musique et chansons à Languidic...

Programmation en cours de finalisation : vous pourrez retrouver toutes les informations sur www.emglevbroanorient.bzh

Ag an 13 d'an 21 a viz Mae 2017: Gouel Breizh

4ème concours mondial amateur du gâteau breton à Plœmeur

13 au 19 mai : exposition d'œuvres d'artistes sur le thème du gâteau breton (chapelle Ste Anne)

20 mai : vente aux enchères de ces œuvres au profit de Leucémie 56 (Passe-Ouest)... **et concours du gâteau breton** (suivi d'un repas à la salle Ninnoch) !



Le concours mondial amateur du Lorientais, le vrai gâteau breton. Ancêtre du gâteau breton, né à Port-Louis et devenu la grande spécialité emblématique de toute la Bretagne, ce concours est ouvert aux seuls particuliers, sous l'égide d'un jury de professionnels et de gastronomes, récompensé par une remise de médailles d'or, d'argent et de bronze, doté de nombreux prix.

Du 3 janvier au 27 février

« *Nos présences silencieuses* » par **Joris Le Dain**

Il réinterprète dans ses portraits les attitudes et les expressions de ses modèles de la façon la plus rigoureuse et la plus exigeante qui soit.

Horaires Les Arcs - Quéven - Entrée libre**10 janvier à 18h30 : vernissage commenté par Anne-Marie Chiron****Rens. : 02 97 05 01 07** - Org. : Les Arcs

Ag an 3 a C'henver d'ar 27 a C'hwevrer

« *Hor bezañsoù didrouz* » get **Joris Le Dain**

Dibabet get tud veur a-hed ar blezadoù, eo an tres a imoir. Lakaat a ra Joris Le Dain da intent emstummoù hag ezaoloù e vodeloù get strizhder hag onestiz.

Eurioù Les Arcs - Kewenn - A-vat**10 a viz Genver da 18e30 :****digorlid danevellet get Anne-Marie Chiron****Titouroù : 02 97 05 01 07** - Aoz. : Les Arcs

© Joris Le Dain

Du 17 janvier au 11 février

Photographies de **Vincent Restigheni** sur le thème de la mer

Les paysages bretons à travers les yeux du photographe aux multiples facettes.

Médiathèque - Caudan - Entrée libre**Rens. : 02 97 80 50 55**

Org. : médiathèque



© Vincent Restigheni

Ag ar 17 a C'henver d'an 11 a C'hwevrer

Luc'hskeudennoù get **Vincent Restigheni** àr dem ar mor

Dremmvroioù breizhat dre selloù Vincent, luc'hskeudennour e vil dremm.

Mediaoueg - Kaodan - A-vat**Tirouroù : 02 97 80 50 55**

Aoz. : mediaoueg

Du 19 janvier au 9 mars

« *Entre terre & mer* » par **Gabrielle Prieur**

Habitant Hennebont, elle peint sa région à laquelle elle est très attachée et la retranscrit dans ses toiles. Technique mixte.

Restaurant municipal de l'Orientis - Lorient

Org. : restaurant municipal de Lorient / Emglev Bro an Oriant

Ag an 19 a C'henver d'an 9 a Veurzh

« *Etre douar ha mor* » get **Gabrielle Prieur**

É chom en Henbont, liviñ a ra he bro karet hag adkavet e vez en he zaolennoù.

Preti-kêr l'Orientis - an Oriant

Aoz. : preti-kêr an Oriant / Emglev Bro an Oriant



© Gabrielle Prieur

Du 23 janvier au 24 février

« *Symboles de Bretagne* », créée par **Mikaël Bodloré-Penlaez** (écrivain et cartographe breton) et éditée par l'Institut Culturel de Bretagne, cette exposition retrace de manière décomplexée et ludique l'histoire des 3 symboles qui ont fait date en Bretagne : le Gwenn-ha-Du, le « Bro Gozh Ma Zadoù » et le B.Z.H.

Hall de la mairie d'Hennebont - Entrée libre**Rens. : 02 97 85 16 16**

Org. : mairie d'Hennebont



© Mikael Boloré-Penlaez

Ag an 23 a C'henver d'ar 24 a C'hwevrer

« *Arouezioù Breizh* », savet get **Mikaël Bodloré-Penlaez**

(skrivagner ha kartennour breizhat) hag embannet get Skol-Uhel ar Vro. C'hoari a ra hep jabl ebet get istoer an tri arouez hag o deus graet berzh e Breizh : ar Gwenn-ha-Du, ar « Bro Gozh Ma Zadoù » hag ar B.Z.H.

Hall ti-kêr Henbont - A-vat**Titouroù : 02 97 85 16 16**

Aoz. : ti-kêr Henbont

Du 27 janvier au 11 février

« *Abécédaire breton* » par **Jean-Yves André** (artiste peintre, graveur)**Médiathèque - Guidel - Entrée libre****Horaires & Rens. : 02 97 65 05 30**

Org. : médiathèque



© Jean-Yves André

Ag ar 27 a C'henver d'an 11 a C'hwevrer

« *Lizherenneg Breizh* » get **Jean-Yves André** (livour, engravour)**Mediaoueg - Gwidel - A-vat****Eurioù ha titouroù : 02 97 65 05 30**

Aoz. : mediaoueg



© Jean-Yves André

Du 1^{er} février au 25 février**Bande dessinée « Le Cheval d'Orgueil »**de **Bertrand Galic et Marc Lizano**

Adaptée de l'œuvre de Pierre-Jakez Elias.

Médiathèque - Lanester - Entrée libre**Horaires et rens. : 02 97 89 00 70**

Org. : médiathèque



Du 3 février au 2 mars

« Micheau-Vernez (1907-1989) et les Fêtes bretonnes »

Artiste emblématique breton d'art contemporain aux multiples talents : peintre, dessinateur, illustrateur, céramiste, il a consacré sa vie à l'art.

Cette exposition met en valeur certaines de ses œuvres.

Horaires médiathèque - Larmor-Plage - Entrée libre**Rens. : 02 97 84 26 50**

Org. : médiathèque

Du 6 février au 6 mars

« Au Pays des Pardons »

Des origines aux pardons actuels, en passant par la procession, les rites aux fontaines, les bénédictions de la mer ou des animaux et l'incontournable fête profane, l'exposition nous emmène à travers des rites étranges où se mêlent la fête et le sacré, l'individuel et le collectif, mais toujours le même désir de rassemblement communautaire.

Horaires médiathèque - Merlevenez - Entrée libre**Rens. : 02.97.02.18.32**

Org. : médiathèque / Emglev Bro an Oriant



Du 13 février au 5 mars

Exposition d'une partie de la collection « Gwenn-ha-Du »du **styliste brodeur Pascal Jaouen.**

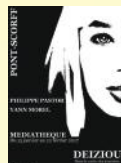
« Brodeur styliste » iconoclaste et facétieux, il sait mieux que quiconque inscrire la broderie traditionnelle dans notre époque avec des créations (vêtements, arts de la table,...) d'une modernité saisissante.

En semaine de 14h à 17h30, le dimanche de 15h à 18h**Château de Kerdurand - Riantec - Entrée libre****Rens. : 02 97 33 52 40** - Org. : médiathèque

Du 13 au 22 février

« Yemaya »**Peintures de Philippe Pastor et poèmes de Yann Maurel.**

L'exposition retrace la vision des deux artistes sur un pays, un continent, une terre, une langue, un patrimoine.

Horaires médiathèque Pont-Scorff - Entrée libre**Rens. : 02 97 32 56 37** - Org. : médiathèqueAg ar 1^{añ} d'ar 25 a C'hwevrer**Bandenn dreset « Marc'h al Lorc'h »**get **Bertrand Galic ha Marc Lizano**

Azasaet diàr oberenn Pêr-Jakez Elias.

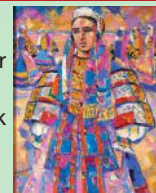
Mediaoueg - Lannarstêr - A-vat**Eurioù ha titouroù : 02 97 89 00 70**

Aoz. : mediaoueg

Ag an 3 a C'hwevrer d'an 2 a Veurzh

« Micheau-Vernez (1907-1989) ha gouelioù Breizh »

Arzour arouezel, brudet e Breizh evit bout ampart àr ur bochad danvezioù : livour, tresour, skeudennaour, priour. Gouestlet en deus e vuhez d'an arz. An diskouezadeg-se a lak ar pouez àr lod ag e oberennoù.

Eurioù vediaoueg - An-Arvor - A-vat**Titouroù : 02 97 84 26 50** - Aoz. : mediaoueg

© Micheau-Vernez

Ag an 6 a C'hwevrer d'an 6 a Veurzh

« E Bro ar Pardonioù »

Ag an orinoù betek ar pardonioù hon amzer, dre ar prehesion, lidoù d'ar feutanioù, bennozhioù ar mor pe ar loened hag ar gouel disakr dirannadus, e vêr kaset get an diskouezadeg-mañ dre lidoù iskis lec'h ma'n em gej gouel sakr ha disakr, an unan hag ar stroll, ha bepred an c'hoant d'en em dolpiñ er memes kumuniezh.

Eurioù ar vediaoueg - Brelevenez - A-vat**Titouroù : 02.97.02.18.32**

Aoz. : mediaoueg / Emglev Bro an Oriant

Ag an 13 a C'hwevrer d'ar 5 a Veurzh

Diskouezadeg ur lodenn a zastumadenn « Gwenn-ha-Du »ar **stilour-brodour Pascal Jaouen.**

« Brodour-stilour » ikonoklast ha bourder, gouiet a ra gwell evit hani, bevaat ar broderez hengounel en hon amzer get krouidigezhioù (dilhac, arz taol...) ken modern.

E-pad ar sizhun 14e - 17e30, d'ar Sul 15e - 18e**Egorenn kastell Kerdurand Rianteg - A-vat****Titouroù : 02 97 33 52 40** - Aoz. : mediaoueg

Ag an 13 d'an 22 a C'hwevrer

« Yemaya »**Liverzh Philippe Pastor ha barzhonegoù Yann Maurel.**

Taolenniñ a ra an diskouezadeg gweladenn daou arzour diàr ur vro, un douar, ur yezh, ur glad.

Eurioù mediaoueg Pont-Skorff - A-vat**Titouroù : 02 97 32 56 37** - Aoz. : mediaoueg

Du 20 février au 31 mars

« *Le chemin des Lavandières* »

Textes et photos d'Hélène Barazer, passionnée de photographie et d'histoire de Bretagne.

Pendant des siècles, des générations de femmes se sont agenouillées sur des pierres avoisinant des sources; de là sont nés les lavoirs. Les plus anciens n'étaient que de simples pierres et les plus récents sont des bassins rectangulaires entourés d'une surface inclinée.

Horaires de l'EHPAD - Pont-Scorff - Entrée libre

Rens. : 02 97 21 37 05

Org. : EHPAD de Pont-Scorff / Emglev Bro an Oriant

Ag an 20 a C'hwevrer d'an 31 a Veurzh

« *Hent ar Gwalc'herezed* »

Testennoù ha fotoioù Hélène Barazer, entanet get ar luc'h skeudenniñ hag istor Breizh.

E-pad kantvedoù o deus daoulinet rummadoù maouezi àr ar mein e-tal ar mammennoù ; diàr ar fed-se emañ daet ar poullou-kanniñ. Ar re goshañ a oa savet get mein divras, ar re nevesañ a zo poullou reizhkornek o riblenn a-stou.

Eurioù an AHDOD - Pont-Skorff - A-vat

Titouroù : 02 97 51 76 41

Aoz. : AHPOD Pont-Skorff / Emglev Bro an Oriant



Du 22 février au 15 mars

« *Une année des anneaux* » de Kendalc'h

Les dernières modes de costumes de mariés et de leurs parents dans 30 terroirs de Bretagne de 1895 à 1957.

Du mardi au vendredi 13h30 -18h30

Le samedi de 10h à 18h

Passe Ouest - Plœmeur - Entrée libre

Rens. : 02 97 86 98 50 - Org. : Passe Ouest



Ag an 22 a C'hwevrer d'ar 15 a Veurzh

« *Ur blezad gwalennoù* » get Kendalc'h

Gizioù diwezhañ dilhad plac'hed-eured ha re o zud e-barzh 30 terouer a Vreizh etre 1895 ha 1957.

Ag ar Meurzh d'ar Gwener 13e30 -18e30

D'ar Sadorn 10e - 18e

Passe-Ouest - Plañvour - A-vat

Titouroù : 02 97 86 98 50 - Aoz. : Passe-Ouest

« *Les Poupées de Karen* »

Karen Tréguier confectionne des costumes traditionnels bretons sur mesure et ses poupées viennent illustrer son travail : résultat d'un important travail de recherche et de couture à travers les costumes de 1840 à 1940.

Horaires médiathèque - Plœmeur - Entrée libre

Rens. : 02 97 86 98 48 - Org. : Passe-Ouest

« *Poupinelloù Karen* »

Poupinelloù gwisket get dilhad breton.

Disoc'h ur pezh labour klask hag gwriat e bed an dilhad hengounel adal 1840 da 1940 get Karen Tréguier.

Eurioù ar vediaoueg - Plañvour - A-vat

Titouroù : 02 97 86 98 48

Aoz. : Passe-Ouest



Du 25 février au 4 mars

« *Broderies et dentelles* »

L'Institut culturel de Bretagne met à l'honneur la broderie et la dentelle du pays vannetais. Cette exposition s'intéresse au développement de ces travaux d'aiguilles : techniques, artisanat, historique, costumes traditionnels...

Horaires médiathèque - Lanvaudan - Entrée libre

Rens. : 02 97 33 15 99 - Org. : médiathèque



Ag ar 25 a C'hwevrer d'ar 4 a Veurzh

« *Broderezh ha dantel* »

Skol-Uhel ar Vro a ra enor da vroderezh ha dantel Bro-Gwened. Diàr labourioù an neud, (nadozioù pe brochoù) e tenn an diskouezadeg-mañ : teknikoù, artizanerezh, istoer, dilhad hengounel, krouidigezhioù a-vremañ.

Eurioù ar vediaoueg - Lanvaudan - A-vat

Titouroù : 02 97 33 15 99 - Aoz. : mediaoueg

Du 1^{er} au 30 mars« *Coiffes et costumes bretons* »

Les évolutions, les différentes gizes et la mode de la région lorientaise.

Centre de Kerbernes - 10h à 19h - Plœmeur - Entrée libre

Renseignements: 02 97 21 37 05

Org. : centre de Kerbernes / Emglev Bro an Oriant

Ag ar 1^{añ} d'an 30 a Veurzh« *Koefoù ha dilhad breton* »

Emdroadurioù ha gizioù e bro an Oriant.

Kreizenn Kerbernez - 10e - 19e - Plañvour - A-vat

Titouroù : 02 97 21 37 05

Aoz. : Kreizenn Kerbernez / Emglev Bro an Oriant





Les Clefs

De la Culture Bretonne

La culture bretonne

« Le costume breton dans tous ses états »

Avec Yann Guesdon et Romuald Hervé

Animé par Lucien Gourong

À l'Océanis de Plœmeur

Le samedi 4 mars à 14h30



Lucien Gourong

Depuis bientôt dix ans, le succès du cycle de nos conférences contées consacrées à la culture bretonne ne s'est pas démenti. Nous avions pour objectif au départ de vulgariser l'ensemble des connaissances concernant les racines d'une véritable identité bretonne au travers de ces conférences que nous avions baptisées « Les fondamentaux de la Culture Bretonne ». Le pari a été tenu et gagné. Cette année, c'est quelques pages de l'histoire du costume breton et bien sûr de son symbole le plus identifiant, la coiffe, que nous allons découvrir avec Yann Guesdon et Romuald Hervé.

Yann Guesdon, qui a commis deux ouvrages remarquables sur ce sujet, est devenu un passionné de l'histoire des costumes de Bretagne depuis qu'il a vu voilà plus trente ans brûler dans un centre Emmaüs des dizaines de ces vêtements portés par nos ancêtres. Cette découverte, en dehors du déchirement du cœur qu'elle lui causa, est à l'origine d'une entreprise de sauvegarde qui ne s'est pas démentie depuis. Libraire, journaliste, écrivain, chroniqueur (Armen et Le Chasse Marée), il brossera à partir du pays de Lorient et le Morbihan une histoire dans le temps et l'espace des modes costumières de Bretagne.

Quant à Romuald Hervé, originaire du Pays d'Auray, passionné depuis sa jeunesse par ce costume qui portait sa grand-mère lors de son mariage, après un bac pro « couture », il a suivi un master de stylisme à Paris. Aujourd'hui, installé à Auray, il restaure, reproduit, fabrique des costumes bretons (disparus ou non) sans ces deux passionnés nous prouveront au travers de leurs interventions qu'il n'y a aucune ringardise, aucun passéisme à aimer aujourd'hui, fût-ce même qu'en appréciant leurs atours dans les manifestations folkloriques, ces vêtements qui ont fait la fierté des Bretons des siècles passés. Sans négliger pour autant la création contemporaine qui donne de nouvelles lettres de noblesse à l'art de l'habillement armoricain.



Romuald Hervé

Lucien Gourong, conteur, écrivain

Organisé par la ville de Plœmeur et Emglev Bro an Oriant

gratuit dans la limite des places disponibles



Alc'hwezioù

Sevenadur Breizh

Sevenadur Breizh

« Dilhad breton en o bleuñv »

Get Yann Guesdon ha Romuald Hervé

Lusket get Lucien Gourong

Océanis Plañvour

D'ar Sadorn 4 a viz Meurzh da 14e30

A-c'houde dek vlez m'hon eus kroget get kelc'hiad ar prezennoù kontet gouestlet da sevenadur Breizh e raont bepred kement a berzh. Hor pal a oa da gentañ brudiñ hollad argouiziegezhioù diâr-benn gwriadiad un identelezh gwirion dre brezennoù anvet « Alc'hwezioù Sevenadur Breizh ». Dalc'het ha gounidet ar goustele. Ar blez-mañ e vo un nebeud pajennadoù diâr istoer an dilhad breton hag el-just ar c'hoef, arouez pennañ o identelezh, hag a c'hellimp dizoliñ get Yann Guesdon ha Romuald Hervé.



Yann Guesdon

Yann Guesdon en deus skrivet daou levr heverk àr an divoud-mañ ha daet da vout entanet get istoer dilhad Breizh a-c'houde m'en doa gwelet degadoù a zilhad breton bet douget get hon hendadoù bet boutet en tan dirak e zaoulagad en ur greizenn Emmaüs. An dizoladenn-mañ, hep derc'hel kont ag ar ranngalon en doa bet, a zo penn-kaoz dezhañ bout kroget d'o savetaat e mar a zoare a-c'houde. Levrdiour, kazetenour, skrivagnour, kronikour (Ar Men ha Le Chasse-Marée), adal bro an Oriant hag ar Morbihan e taolennno istoer gizioù an dilhad e Breizh, dre lec'h ha dre amzer.

Ha Romuald Hervé, genidik a Zouar-Alre, a oa dedennet-bras get dilhad-eured e vamm-gozh adal e yaouankiz ha goude e vachelouriezh micherel « kemenerezh » en deus graet ur master stilouriezh e Pariz. Bremañ emañ staliet en Alre ha reneveziñ, adober, aozin a ra dilhad breton (aet da get pe pas) hep dilezel ar grouidigezh a-vremañ hag a sav krog da arz an dilhaderezh armorikan. Ha memes ma o gweler dreist-holl e-pad ar bragadegoù folklorel, karout hiriv an dilhad hag a oa lorc'h ar Vretoned er c'hantevedoù diwezhañ n'eo na dispredet na « mod kozh ». An daou zen entanet-mañ er lakay deomp splann dre o diviz.

Lucien Gourong, kontour, skrivagner

Aozet get kêr Plañvour hag Emglev Bro an Oriant

digor d'an holl keit ha ma chom lec'h 41

BRETAGNE®

4-13 août 2017
47° EMVOD
AR GELTED

Festival **INTERCELTIQUE**
Lorient

Année de l'Écosse
Hautes terres, cœur battant, esprit universel



www.festival-interceltique.bzh

Disques, livres & cadeaux / Pladennoù, levrioù & profoù

magasin spécialisé Bretagne et pays celtiques
Stal traoù Breizh hag ar broioù geltiek



coop breizh

60, rue du port
à **LORIENT**

60, strada ar porzh
an **ORIENT**

Tél/Pig. : 02 97 21 22 17 anorient@coop-breizh.fr

À L'AISE BREIZH!

DRÔLEMENT CHIK

13 rue des Fontaines, LORIENT



ouest france

Partenaire des **deziou**

Pêcheurs du Monde
FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS
LORIENT

9ÈME ÉDITION - DU 13 AU 19 MARS 2017

www.pecheursdumonde.org

Les 7 épis



biocoop

3 MAGASINS BIO & COOPÉRATIFS
+ 1 restaurant bio

@Lorient
Lanester
et Mellac

Tancelot®

ENTREZ DANS LA LÉGENDE

Les Vergers de Kermabo



Cidre - Jus depommes
Fine de Bretagne
Cidre Guillevic
Pommeau

DEIT DA DANVA EVAJOU MAT GUIDEL
GAEC Les Vergers de Kermabo
Kermabo - 56520 GUIDEL
02 97 65 94 38

Tavarn ar Roue Morvan

On y boit, on y mange, on y danse et on y chante



Restauration Midi & Soir
Ouvert de 11h à 1h00
Sauf le Dimanche

1 place Polig Montjarret - 56100 Lorient
Tél. : 02 97 21 61 57 - Fax : 02 97 64 33 42 - Tavarn-morvan@wanadoo.fr

MDD
PHOTOGRAPHIE



Photographe professionnelle sur le pays de Lorient
Événements, lifestyle, sport, mariages, books...

Instagram, Facebook : MDD Photographie
@ : contact@mddphotographie.com

www.mddphotographie.fr